Завантажено з e27.com.ua

Kanlux

HERMI 7063NB
INES 7061N
INES 7061NC
MILO 7040T
MILO 7040T/P
SANGA DL-100
TUNA S1101-W
TUNA MINI-60W

GB DE FR ES IT DK NL SE FI NO PL CZ SK HU RO/MD GR MK SI RS/HR BG RU/BY UA LT LV EE

P1
220-240V~ 50/60Hz

P2

SANGA DL-100 TUNA S1101-W INES 7061N INES 7061NC HERMI 7063NB	max 100W
TUNA MINI-60W MILO 7040T MILO 7040T/P	max 60W

P3 E27 P4 P5

P6	P7	P8
SANGA TUNA	INES MILO	HERMI
IP44	IP43	IP54

P9 P10 P11 0,5m

www.kanlux.com

2012/12-1

GB
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications.
MOUNTING
Read the manual before mounting.
Mounting should be performed by an appropriately qualified person.
Any activities to be done with disconnected power supply.
Exercise particular caution.
Mounting diagram: see pictures block [A].
Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.
The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors.
Energy efficient light sources can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply.
Do not cover the product.
Product may heat up to a higher temperature.
Replacement of the light source must be done when the product has cooled down.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency
P2: Maximum power of the light source.
P3: Base/holder.
P4: Light bulb/energy efficient compact fluorescent lamp/LED lamp.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against splashing water provided.
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against spraying water provided.
P8: Dust-resistant product. Protection against splashing water provided.
P9: Class II
A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P10: Product can be used either indoors or outdoors.
P11: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS/GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.
Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat.
Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.
Besondere Vorsicht ist zu wahren.
Montageschema: s. Zeichnung Block [A].
Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.
Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.
Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen.
Das Produkt nicht bedecken.
Das Produkt kann sich aufheizen.
Der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Lampensockel / Leuchte.
P4: Glühbirne / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. Geschützt gegen Spritzwasser.
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. Geschützt gegen Sprühwasser.
P8: Staubgeschütztes Produkt. Geschützt gegen Spritzwasser.
P9: Klasse II
Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P10: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
UMWELTSCHUTZ
Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi.
Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables.
Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée.
Il faut rester très prudent.
Schema de l'installation : voir les illustrations bloc [A].
Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique.
Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.
On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée.
Ne pas couvrir le produit.
Produit peut se réchauffer jusqu'à la temperature élevée.
Echange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Coulot/douille.
P4: Lampe/Lampe fluorescente compacte à basse consommation/ Lampe LED.
P5: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P6: Protection contre les états solides dépassant 1,0mm. Protection contre les giclées d'eau.
P7: Protection contre les états solides dépassant 1,0mm. Protection contre l'eau pulvérisée.
P8: Produit résistant à la poussière. Protection contre les giclées d'eau.
P9: 2ème classe
Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé applique.
P10: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.
Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES
DESTINACIÓN/USO
Producto destinado a uso doméstico y de uso general.
INSTALACIÓN
Antes de empezar la instalación lea la instrucción.
La instalación debe se realizada por una persona autorizada.
Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada.
Hay que tener máximo cuidado.
Esquema de instalación: véase los dibujos bloque [A].
Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas.
El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro y/o fuera de los locales.
En el producto se puede usar bombillas de bajo consumo de energía.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada.
No tapar el producto.
El producto puede calentarse a una temperatura más alta.
Cambiar la bombilla después del enfriamiento de la lámpara.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Tmango/portalámparas.
P4: Bombilla/Tubo fluorescente compacto de bajo consumo de energía/ Lámpara LED.
P5: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P6: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm. Protección contra el agua que salpica.
P7: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm. Protección contra el agua vaporizada.
P8: Producto resistente al polvo.Protección contra el agua que salpica.
P9: Clase II
El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamento básico, el aislamiento doble o reforzado.
P10: Uso en el interior y fuera de locales/habitaciones.
P11: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales.
Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni.
L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza.
Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.
E necessario adottare particolare cautela.
Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni blocco [A].
Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.
Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.
Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita.
Non coprire il prodotto.
Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate.
La sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza
P2: Potenza massima della sorgente luminosa
P3: Base/alloggiamento
P4: Lampadina/Lampada compatta a risparmio energetico/Lampada a LED.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0mm. Protezione contro i getti d'acqua.
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0mm. Protezione contro gli spruzzi d'acqua.
P8: Prodotto resistente alla polvere. Protezione contro i getti d'acqua.
P9: Classe II
Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P10: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'innoservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK
BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug indefor husstanden og til almindeligt brug.
MONTAGE
Læs venligst vejledning før De begynde at montere.
Montagen skal foretages af en autoriseret installatør.
Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes.
Installationen skal udføres med særlig forsigtighed.
Montageskema: kig på figurer i del [A].
Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt.
Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indvendigt og/eller udvendigt.
I produktet kan energisparende lyskilder anvendes.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen inden vedligeholdelse påbegyndes.
Produktet må ikke dækkes.
Produktet kan blive varmt ved højere temperatur.
Lyskilde bør udskiftes efter produktet bliver koligt.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Nominel spænding, frekvens.
P2: Maksimal kraft af lyskilde.
P3: Bundstykke/indbygning.
P4: Pære/Kompakt energibesparende lysrør/LED lampe
P5: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P6: Beskyttelse mod faste legemer større end 1,0 mm. Beskyttelse mod vandsprøjt.
P7: Beskyttelse mod faste legemer større end 1,0 mm. Beskyttelse mod vandsprøjt.
P8: Produktet er modstandskraftig mod støv. Beskyttelse mod vandsprøjt.
P9: II klasse
Produktet er forsynet med en grundlæggende isolering som beskyttelse mod elektrisk stød og desuden med en dobbelt eller ekstra styrket isolering.
P10: Kan anvendes både indvendigt og udvendigt.
P11: Symbolet angiver en minimal afstand, som skal holdes mellem belysningens indbinding (dens lyskilde) og belyste genstande.
MILJØBESKYTTELSE
Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader.
Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Voor de montage lees instructie.
Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren.
Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie.
Men moet bijzondere vorzichtigheid houden.
Montage schema: kijk beelden deel [A.]
Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren.
Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen.
In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Konserwatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Product nie verdecken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur.
Uitvisseling van lichtbron moet na product afkoeling gemaakt worden.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning,frequentie.
P2: Máx. kracht van lichtbron.
P3: Heft / montuur.
P4: Gloeilamp/Energiesparende kompact TL-buis/LED Lampe.
P5: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P6: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 1,0mm. Bescherming tegen sproeier water.
P7: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 1,0mm. Bescherming tegen waternevel.
P8: Product resistent tegen stof. Bescherming tegen sproeier water.
P9: Klas II
Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of verstérkte isollatie.
P10: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P11: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten .
MILIEUBESCHERMING
Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
LET OP/ BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.
Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden.
Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE
ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.
MONTERING
Läs igenom bruksanvisningen före montering.
Montering ska utföras av behörig person.
Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd.
Iaktta särskild försiktighet.
Monteringsritning: se illustrationer i block [A].
Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt.
Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄRDRAG
Produkten är avsedd för inom- eller utomhusanvändning.
Energieffektiva ljuskällor kan användas med produkten.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med spänningen avstängd.
Täck inte över produkten.
Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur.
Vänta tills produkten svalnar innan du byter ljuskällan.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Ljuskällans maxeffekt.
P3: Skaft/sockel.
P4: Glödlampa/Lågenergilampa/LED lampa.
P5: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska Gemenskapens (EG) direktiv.
P6: Skydd mot fasta föremål större än 1 mm. Skydd mot överstrilning med vatten.
P7: Skydd mot fasta föremål större än 1 mm. Skydd mot strilande vatten.
P8: Dammskyddat. Skydd mot överstrilning med vatten.
P9: Klass II
Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom dubbel isolering eller förstärkt isolering utöver den grundläggande isoleringen.
P10: Får användas både inom- och utomhus
P11: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.
MILJÖSKYDD
Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.
Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A.bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FI
TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu talous- ja yleiskäyttöön.
ASENNUS
Lue aina olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista.
Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen.
Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.
On toimittava erittäin varovasti.
Asennuskaava: katso kuvat osio [A].
Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein.
Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisä- ja/tai ulkokäyttöön.
Tuotteessa saa käyttää energiaa säästäviä valonlähteitä.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna.
Älä peitä tuotetta.
Tuote voi kuumentua huomattavasti.
Valonlähteen vaihtoa on suoritettava tuotteen jäähtyessä.
MERKINTOJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Nimellisjännite, taajuus.
P2: Suurin teho valonlähteet.
P3: Kahva/kotelo.
P4: Hehkulampu/Energiaa säästävä pienloistelampu/LED-lamppu.
P5: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
P6: Suojaus yli 1,0 mm:n kokoiselta kiintoaineelta. Suojaus vesiroiskeita vastaan.
P7: Suojaus yli 1,0 mm:n kokoiselta kiintoaineelta. Suojaus suihkutettua vettä vastaan.
P8: Pölynkestävä tuote. Suojaus vesiroiskeita vastaan.
P9: II luokka
Tuote, jossa sähköiskusuojana paitsi peruseristettä toimii kaksinkertainen tai vahvistettu eriste.
P10: Soveltuu sekä sisä että ulkokäyttöön.
P11: Merkki viittaa pienimpään valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kohteiden väliseen etäisyyteen.
YMPÄRISTÖNSUOJELU
Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä.
TIEDOT / OHJEET
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.
Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

NO
ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER
Produkt til anvendelse i husholdninger eller til generell bruk.
MONTASJE
Les bruksanvisningen før du begynner montasjen.
Montasjen bør utføres av en berettiget person.
Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av.
Vær ekstra forsiktig.
Skjema for montasje: se bilder blokk [A].
Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet.
Produktet må ikke kobles til et forsyningsnett som ikke oppfyller lovmessige kvalitetskrav for energi.
FUNKSJONSBESKRIVELSE
Produktet skal brukes innendørs og/eller utendørs.
Produktet kan brukes med energisparende lyskilder.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av.
Ikke dekk produktet.
Produktet må ikke varmes opp til økt temperatur.
Lyskilden byttes når produktet er avkjølt.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Nominal spenning, frekvens.
P2: Lyskildens maksimale effekt.
P3: Sokkel/holder.
P4: Lyspære/Energisparende kompakt lysrør/LED lampe.
P5: Produktet oppfyller kravene i Den Europeiske Unions (EUs) direktiver.
P6: Beskyttelse mot faste legemer større enn 1,0mm. Beskyttelse mot vannspruter.
P7: Beskyttelse mot faste legemer større enn 1,0mm. Beskyttelse mot sprutevann.
P8: Støvmotstandig produkt. Beskyttelse mot vannspruter.
P9: Klasse II
Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk både med basisisolasjon og dobbel eller styrket isolasjon.
P10: Kan brukes både innendørs og utendørs
P11: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belyste steder og objekter.
MILJØVERN
Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.
KOMMENTARER / TIPS
Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader.
Mer informasjon om Kanlux produkter finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją.
Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.
Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.
Należy zachować szczególną ostrożność.
Schemat montażu: patrz ilustracje blok [A].
Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego.
Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.
W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu.
Nie zakrywać wyrobu.
Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury.
Wymiana źródła światła należy wykonać po wystygnieciu wyrobu.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Trzonek/oprawka.
P4: Żarówka/Energooszczędna świetlówka kompaktowa/Lampa LED.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1,0mm. Ochrona przed bryzgami wody.
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1,0mm. Ochrona przed rozpyloną wodą.
P8: Wyrób pyłoodporny. Ochrona przed bryzgami wody.
P9: Klasa II
Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P10: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCHRONA ŚRODOWISKA
Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ
URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Před zahájením montáže se seznam s návodem.
Montáž by měla provádět oprávněná osoba.
Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.
Je nutné dodržet ostražitost.
Schéma montáže: viz ilustrace blok [A].
Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.
Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností.
Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.
POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení.
Nezakrývat výrobek.
Výrobek se nesmí přehřívat nad dopuštěnou teplotu.
Výměnu světelného zdroje provádíme až po ochladnutí výrobku.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Patice/objímka.
P4: Žárovka/Úsporná kompaktní zářivka/Lampa LED.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P6: Ochrana před stálými částicemi většími než 1,0mm. Ochrana proti stříkající vodě.
P7: Ochrana před stálými částicemi většími než 1,0mm. Ochrana proti rozstřikované vodě.
P8: Výrobek odolný proti prachu. Ochrana proti stříkající vodě.
P9: Třída II
Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace anebo posílená izolace.
P10: Lze používat vně i uvnitř.
P11: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

SK
URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom.
Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba.
Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.
Zachovajte zvláštnu opatrnosť.
Schéma montáže: pozri obrázky blok [A].
Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia.
Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností.
Vo výrobku možno použiť svetelné zdroje šetriace energiu.
POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní.
Výrobok nezakrývajte.
Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty.
Výmenu svetelného zdroja vykonávajte až po vychladnutí výrobku.
VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Päta/objímka.
P4: Žiarovka/Úsporná kompaktná žiarivka/Lampa LED.
P5: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EU)
P6: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 1,0mm. Ochrana proti strekaniu vody.
P7: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 1,0mm. Ochrana proti rozprášenej vode.
P8: Výrobok odolný prachu. Ochrana proti strekaniu vody.
P9: Trieda II
Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.
P10: Možno používať v interieroch aj vonku
P11: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Odporúčame triedenie obalového odpadu.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.
Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

HU
RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásokban és általános rendeltetésű megvilágításhoz
SZERELÉS
A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót.
A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti.
A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!
A szerelés különös óvatosságot igényel!
A szerelés vázlata: blokk [A] rajzai.
Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét.
A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék kültéren és/vagy beltérben használható.
A termékben az energiatakarékos fényforrások alkalmazhatók.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető.
A terméket lefedni tilos.
A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre.
A fényforrás-csere a termék lehűlése után végezhető.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Fej/foglalat.
P4: Izzó/Energiatakarékos kompakt fénycső/LED lámpa.
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek.
P6: Védelem az 1,0 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen. Védelem a fröcskölő víz ellen.
P7: Védelem az 1,0 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen. Védelem a vízpermet ellen.
P8: Poralló termék. Védelem a fröcskölő víz ellen.
P9: II osztály
Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés.
P10: Kültéri és beltéri használatra.
P11: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
KÖRNYEZETVÉDELEM
Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.
További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.
Kanlux S.A, nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

RO/MD
SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.
MONTAJUL
Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiunâ.
Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă.
Orice acţiune face după oprirea alimentării.
Trebuie făcută atenţia mare.
Diagrama de instalare: a se

Завантажено з e27.com.ua

MK

НАМЕНА /УПОТРЕБА
Производ наменет за употреба во домаќинства и општа намена.
МОНТАЖА
Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација.
Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања.
Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување.
Треба да се биде многу внимателен.
Шема за монтирање: прикажана на илустрациите блок [A].
Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување.
Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.
ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува натре и/или надвор од просторите.
Во производот може да се употребат извори на светло, коишто штедат енергија.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА
За време на конзервацијата да се исклучи од струја.
Производот да не се покрива.
Производот може да се загрева до зголемена температура.
Замената на изворот на светлина треба да се изведе откако производот ќе се излади.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ
P1: Номинален напор, фреквенција.
P2: Максимална мок на изворот на светлина.
P3: Дршка/Тело.
P4: Сијалица/компактна флуоресцентна светилка, која што штеди енергија/Лампа LED.
P5: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P6: Заштита од постојани тела поголеми од 1,0мм. Заштита од пркање на водата.
P7: Заштита од постојани тела поголеми од 1,0мм. Заштита од вода, која што содржи прашина.
P8: Производ отворен на прашина. Заштита од пркање на водата.
P9: Класа II. Производ, при кој што, освен основната изолација заштита пред електричен удар исполнува и примената на двојна и засилена изолација.
P10: Може да се користи во затворен и отворен простор.
P11: Симболот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.
ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Непоштување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети.
Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на : www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI

NAMEN / UPORABA
Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.
MONTAŽA
Pred montažo preberite navodila za uporabo.
Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije.
Montažo naredite pri izključenem napajanju
Bodite pri montaži pazljivi.
Shema montaže: glejte slike blok [A]
Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo.
Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.
FUNKCIONALNI ZNAČAJI
Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi.
S proizvodom lahko uporabljate energetsko varčnimi izviri svetlobe.
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže.
Ne smete zakrivati proizvoda.
Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur.
Pred izmenjavo izvira svetla morate počakati, da se proizvod ohladi.
OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Držaj/flanša.
P4: Žarnica/Energetsko varčna kompaktna fluorescenčna sijalka/LED svetilo.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 1 mm. Zaščita pred brizgajočo vodo.
P7: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 1 mm. Zaščita pred razpršeno vodo.
P8: Prahoodporen proizvod. Zaščita pred brizgajočo vodo.
P9: 2 razred
Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.
P10: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.
P11: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
VARSTVO OKOLJA
Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.
OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami.
Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

RS HR

NAMENA/UPOTREBA
Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu
MONTAŽA
Pre početka montaže pročitajte uputstvo.
Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice.
Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.
Šaćuvajte posebnu opreznost.
Šema montaže: gledaj crteže blok [A].
Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.
Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Proizvod koristi se unutra i/ili izvan.
U proizvodu mogu da se koriste štedni izvori svetla.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona.
Ne pokrivajte proizvod.
Proizvod može se zagrevati do povećane temperature.
Zamenu izvora svetlą obavljajte nakon ohlađenja proizvoda.
OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Nazivni napon struje, frekvencija.
P2: Maksimalna snaga izvora svetla.
P3: Grlo.
P4: Sijalica/Štedna kompaktna fluorescentna sijalica/LED sijalica.
P5: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske Unije (EU).
P6: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 1,0 mm. Zaštita od pljuskanja vode.
P7: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 1,0 mm. Zaštita od raspršivanja vode.
P8: Proizvod otporan na prašinu. Zaštita od pljuskanja vode.
P9: Klasa II
Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, duplom ili ojačanom izolacijom.
P10: Za korišćenje unutra i izvan prostorije
P11: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE
Preporučujemu segregaciju otpada od ambalaže.
PRIMEDBE/UPUTSTVA
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.
МОНТАЖ
Преди монтаж да се прочетете инструкцията.
Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения.
Всяко действие да се извършва при изключено захранване.
Трябва да се предприееме специални грижи.
Схема на монтаж: виж илустрации блок [A].
Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни.
Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията.
В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ
Консервация да се извършва при изключено захранване.
Да не се закрива продукта.
Продуктът може да се нагрее до повишена температура.
Смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимална мощност на източник на светлина.
P3: Цокъл/Патрон.
P4: Крушка/Енергоспестяваща луминесцентна лампа/Лампа LED.
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P6: Защита срещу твърди тела големи над 1,0 мм. Защита срещу пръски вода.
P7: Защита срещу твърди тела големи над 1,0 мм. Защита срещу водна струя.
P8: Прахоустойчив продукт. Защита срещу пръски вода.
P9: Класа II
Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.
P10: Може да се използва вътре и извън помещенията.
P11: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.
Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.
УСТАНОВКА
Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией.
Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами.
Всяческие действия следует проводить при выключенном питании.
Следует соблюдать особую осторожность.
Схема установки: смотрите на иллюстрации блок [A].
Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение.
Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений.
В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Консервацию проводить при выключенном питании.
Не закрывать изделие.
Изделие может нагреваться до повышенной температуры.
Источник света следует менять после того, как изделие остынет.
ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Цоколь/патрон.
P4: Лампочка/Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа/Лампа LED.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: Защита от проникновения предметов величиной более 1,0 мм. Защита от брызг воды.
P7:Защита от проникновения предметов величиной более 1,0 мм. Защита от распыленной воды.
P8: Изделие пыленепроницаемое. Защита от брызг воды.
P9: II Класс
В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P10: Можно применять внутри и снаружи помещений
P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Рекомендуем сортировку отбросов.
ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам.
Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.
МОНТАЖ
Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією.
Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями.
Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні.
Необхідно бути особливо обережним.
Схема монтажу: див. ілюстрації блок [A].
Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.
Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.
У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні.
Не накривати виробу.
Виріб може нагріватися до високої температури.
Заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Цоколь/патрон.
P4: Лампа розжарювання/Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа/Лампа LED.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм. Захист від бризків води.
P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм. Захист від розпиленої води.
P8: Виріб частково захищений від потрапляння пилу. Захист від бризків води.
P9: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P10: Використовується лише всередині і зовні приміщень
P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Рекомендується розділяти відходи
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.
Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
АТ Kanlux не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

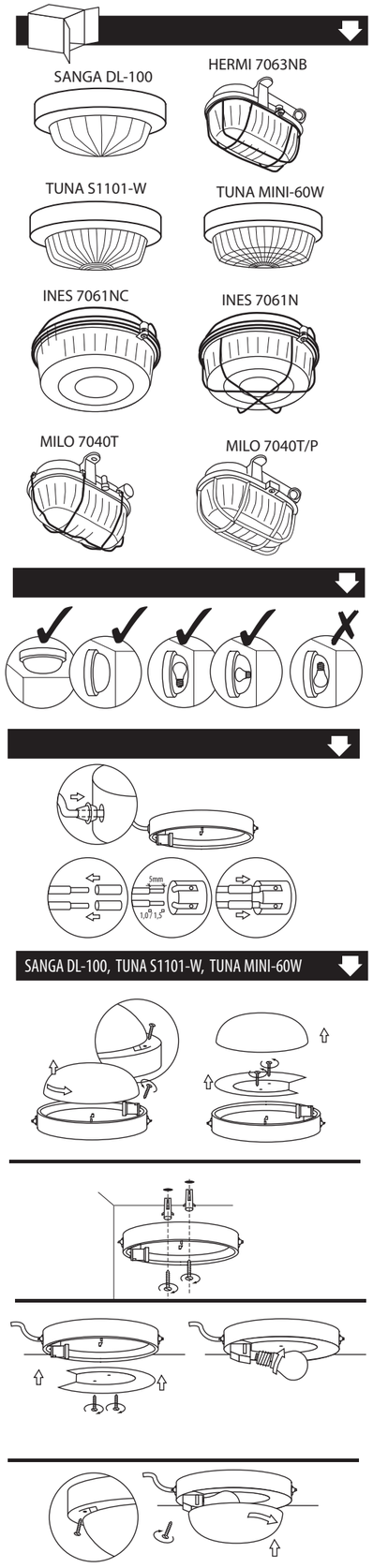
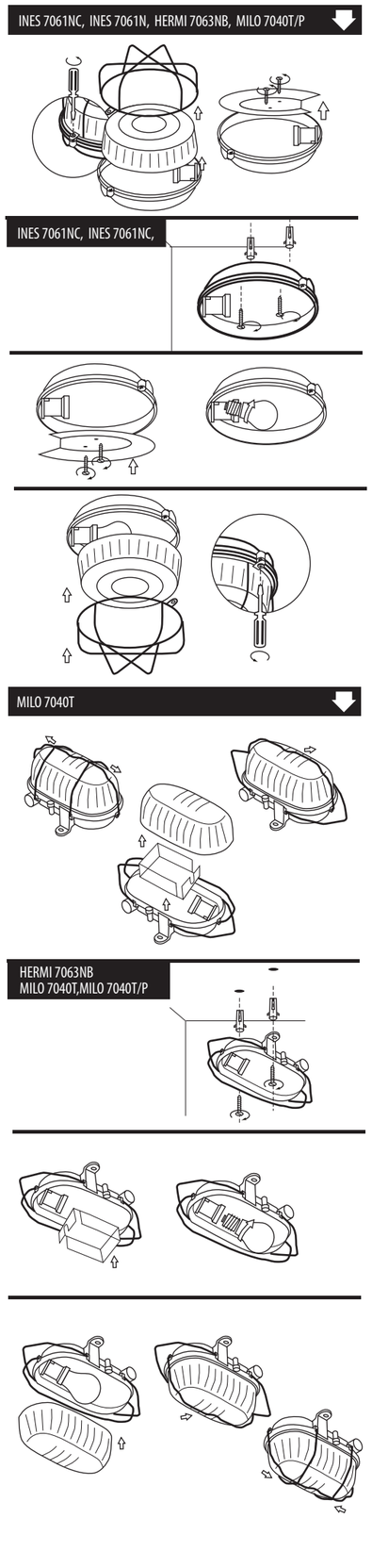
LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.
MONTAVIMAS
Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija.
Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus.
Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.
Būtinas ypatingas atsargumas.
Montavimo schema: žiūrėk iliustraciją bloke [A].
Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas.
Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje.
Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą.
Neuždengti gaminio apdangalais.
Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros.
Šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui atitinkamai ataušus.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Galvutė/patronas.
P4: Kaitrinė lemputė/Kompaktinė energiją taupantys liuminescencinė lemputė/LED lemputė.
P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm. Apsauga nuo vandens purslų.
P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm.
Apsauga nuo purškiamų vandens lašelių.
P8: Dulkėms atsparus gaminys. Apsauga nuo vandens purslų.
P9: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugoš nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P10: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
P11: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų
APLINKOSAUGA
Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavim
PASTABOS / NURODYMAI
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.
Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.
MONTAŽA
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.
Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas.
Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.
Jābūt īpaši piesardzīgam.
Montāžas shēma: skaties ilustrācijas bloks [A].
Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana.
Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.
FUNKCIONĀLAS ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē.
Izstrādājumā var lietot enerģoekonomiskos gaismas avotus.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam.
Neapklājiet izstrādājumu.
Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras.
Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzīsies.
IZMANTOTU APZĪMEJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Korpuss/rāmis.
P4: Energoekonomiskā kompaktā spuldze/LED lampa.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES)
P6: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0mm. Aizsardzība no ūdens šļakstiem.
P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0mm. Aizsardzība no izsmidzināta ūdens.
P8: Putekļu izturīgs izstrādājums. Aizsardzība no ūdens šļakstiem.
P9: Klase II.
Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.
P10: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P11: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
VIDES AIZSARDZĪBA
Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.
Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS
Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldeesmärkideks.
MONTEERIMINE
Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga.
Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik.
Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral.
Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid.
Kokkupanemise skeem: vaata blokk [A] illustratsiooni.
Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust.
Seade võib olla ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi nõrmid.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi.
Seadmes võib kasutada energiatsäästvaid valguse allikaid.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Hooldus tööid sooritada väljalülitatud toitevooluga.
Ärge katke seadet.
Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele.
Valgusallikat tuleb väljavahedata ainult peale seadme ära jahtumist.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1: Nominaal pinge, sagedus
P2: Valguseallika maksimaalne võimsus
P3: Sokkel/lambipesa
P4: Pirn/Kompaktne energiasäästlik päevavalgustus pirn/LED Lamp.
P5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiividele nõuetele
P6: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 1,0 mm. Kaitse veepritsmete eest.
P7: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 1,0 mm. Kaitse pihustatud vee eest.
P8: Seade on tolmujuurdepääsust kaitstud.
Kaitse veepritsmete eest.
P9: II Klass.
Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
P10: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi
P11: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
KESKONNAKAITSE
Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilöögi, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.
Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com
Kanlux A.S. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest.

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(H) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) ТОВ Kanlux, 08130, с. Петропавлівська Борщагівка вул. Леніна 1Б оф. 313 Київська обл.
(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 București
(RU) ООО Kanlux, Угреешская улица, д. 2 стр. 72, офис 205, 115088, г. Москва
(BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia
(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund
Származási hely: Kína Made in E.U. 2012/12-1